MÄDCHEN'S KLAGE
(Les plaintes de la jeune fille)

von

Franz Schubert

für Piano allein

von

F. LISZT.

Nº II. Pr. 17 ½ Sgr.

Berlin, bei Ad. Mt. SCHLESINGER, 34 Linden.
Paris, Richault. S. 3186.(2) Wien, Dépot bei Müller.



Des Mädchens Klage.

Der Eichwald braust, die Wolken ziehn,
Das Mägdlein sitzt an Ufers Grün,
Es bricht sich die Welle mit Macht, mit Macht,
Und sie seufzt hinaus in die finstre Nacht,
Das Auge vom Weinen getrübet.

Das Herz ist gestorben, die Welt ist leer,
Und weiter giebt sie dem Wunsche nichts mehr;
Du Heilige, rufe Dein Kind zurück,
Ich habe genossen das irdische Glück,
Ich habe gelebt und geliebet.

Es rinnet der Thränen vergeblicher Lauf,
Die Klage, sie wecket die Todten nicht auf.
Doch nenne, was tröstet und heilet die Brust
Nach der süssen Liebe verschwund'ner Lust,
Ich, Himmlische, will's nicht versagen.

Lass rinnen der Thränen vergeblichen Lauf,
Es wecke die Klage den Todten nicht auf,
Das süsseste Glück für die trauernde Brust,
Nach der schönen Liebe verschwund'ner Lust,
Sind der Liebe Schmerzen und Klagen.

Schiller.

MÄDCHEN'S KLAGE.

Les plaintes de la jeune fille.

MÉLODIE de FRANÇOIS SCHUBERT.

Traduite pour Piano seul par

F. LISZT.

№ 2. Andante doloroso.

pesante

PIANO.

f

5 3 1 2

marcato ed espressivo il canto.

l'accompagnamente.

*) Die auf der obern Linie stehenden Noten werden mit der rechten, die auf der untern Linie stehenden mit der linken Hand gespielt.

*) Les notes placées sur la ligne supérieure doivent être exécutées par la main droite, et celles de la ligne inférieure par la main gauche.

Die Transcription: Eigenthum von Ad. Mt. Schlesinger. S.3186. (2) Mit Erlaubniss des Original-Verlegers

agitato. crescendo

con intimissimo sentimento.

Ped.
una corda. * Ped. *

Ped. * Ped. *

smorz.

più agitato.

agitato.

mf sempre marcato il canto.

dolce

8a ......

.... loco.

radolcente.

8a .... loco.

espressivo.

pesante.

5 3 1 2

5 3 1 2

5 3 1 2

5 3 1 2

tremolando.

12

espressivo appassiamento assai.

6

6

rinf

più dolce.

3 3 3 3 3 3 3 3

cres - - - - - - - - - - -

5

sf strepitoso. *sf* *strepitoso.*

12

rinf. 13

tremolando.

ff

Ped. disperato. ✱ *Ped.*

tremolando.

12 13 8a....

rinf.

disperato.

rinf.